ISSN 0013-2705

BUNDESAMT FÜR SEESCHIFFFAHRT UND HYDROGRAPHIE

Eisbericht Nr. 057

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 86	Nr. 057	Montag, den 25.02.2013	1

Übersicht

In der Bottenvik trieb das Eis auf See während des Wochenendes NO-wärts, im Eisfeld außerhalb der finnischen Küste kam es zu Pressungen. Im Finnischen und Rigaischen Meerbusen bildete sich verbreitet Neueis.

Skagerrak and Kattegat

Dänische Küste: Im Limfjord kommt bei Løgstør 10-20 cm, bei Skive 5-10 cm dickes Festeis vor. Sonst hat sich örtlich Neueis gebildet. - **Norwegische Küste:** Bei Halden kommt sehr lockeres bis lockeres, 5-15 cm dickes Eis, bei Fredrikstad offenes Wasser vor. Im Mossesund liegt sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis. Im Hafen von Oslo kommt örtlich lockeres bis sehr lockeres 10-15 cm dickes Trümmereis vor. Im Drammensfjord und bei Breiangen tritt dichtes bis kompaktes 15-30 cm dickes Eis auf. In Fjorden bei Tønsberg liegt 10-40 cm dickes, sehr dichtes Eis oder Festeis mit einer Rinne, in Sandefjord dichtes 5-10 cm dickes Eis. Bei Larvik kommt offenes Wasser vor. Im Bereich Kragerø liegt in den Fjorden bis zu 50 cm dickes Festeis. Bei Grimstad und Lillesand kommt offenes Wasser vor. In Gegenden mit dickerem Eis verläuft die Schifffahrt im Allgemeinen in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. - **Schwedische Küste:** In Buchten und Schären liegt dünnes ebenes Eis oder Eisbrei.

Vänersee

Im Vänersborgsviken, bei Mariestad sowie in den Einfahrten nach Karlstad und Kristinehamn liegt 10-25 cm dickes Festeis. Im S-lichen Dalbosjön liegt

Overview

The ice at sea in the Bay of Bothnia has drifted northeastwards during the week-end, ice pressure occurred in the ice field off the Finnish coast. In the Gulfs of Finland and Riga new ice has widespread formed.

Skagerrak and Kattegat

Danish Coast: In Limfjord there is at Løgstør 10-20 cm, at Skive 5-10 cm thick fast ice. Otherwise, new ice has formed, in places. - **Norwegian Coast:** Near Halden there is very open to open 5-15 cm thick ice. In the region of Fredrikstad there is open water. Very close 15-30 cm thick ice is present in the Mossesund. In the port of Oslo there is open to very open 10-15 cm thick brash ice, in places. In the Drammensfjord and at Breiangen there is close to compact 15-30 cm thick ice. In the fjords at Tønsberg there is very close ice as well as fast ice with a lead, 10-40 cm thick. In the Sandefjord there is close 5-10 cm thick ice. At Larvik there is open water. In the fjords of the Kragerø region there is up to 50 cm thick fast ice. Near Grimstad and Lillesand there is open water. In regions with thicker ice the navigation generally proceeds in a lead or broken ice-channel without assistance of an ice breaker. - **Swedish Coast:** In bays and archipelagos there is thin level ice or shuga.

Lake Vänern

There is 10-25 cm thick fast ice in Vänersborgsviken, at Mariestad as well as in the entrances to Karlstad and Kristinehamn. In southern Dalbosjön

Herstellung und Vertrieb
Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/

Eisauskünfte / Ice Information
Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

sehr dichtes, teilweise aufgepresstes, 10-20 cm dickes Eis. Sonst tritt verbreitet Neueis auf.

Mälarsee

Im Westteil liegt 20-30 cm, im Ostteil 10-20 cm dickes Festeis.

Westliche und Südliche Ostsee

Dänische Küste: In einigen Häfen und kleineren Fjorden kommt dünnes Eis oder Neueis vor. - **Deutsche Küste:** In einigen Häfen und geschützt liegenden Gewässern kommt geringfügiges Neueis vor. - **Polnische Küste:** Im Hafen Stettin tritt stellenweise Neueis auf. Das Frische Haff ist mit etwa 10 cm dickem Festeis bedeckt.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Lettische Küste: Im Hafen Ventspils treibt sehr lockeres dünnes Eis. - **Litauische Küste:** Im Kurischen Haff liegt 25-35 cm dickes Festeis. - **Schwedische Küste:** In den Schären S-wärts bis Karlskrona liegt 10-35 cm dickes Festeis. Im Kalmarsund kommt lockeres bis dichtes 5-15 cm dickes Treibeis vor.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: Die Pärnubucht ist mit 55-65 cm dickem Festeis bedeckt, weiter kommen im Fahrwasser bis Kihnu sehr dichte 20-30 cm dicke Eisschollen, Pfannkucheneis und dunkler Nilas vor. Anschließend tritt im Fahrwasser bis zur Irbenstraße sehr dichtes bis dichtes, teils aufgepresstes Eis und Neueis auf. In der Irbenstraße kommt dichtes Eis und Neueis vor. Moonsund ist mit 10-25 cm dickem Festeis bedeckt, in der Moonstraße kommt hügelig aufgepresstes Eis vor. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga offenes Wasser, weiter im Fahrwasser bis zur Irbenstraße kommt lockeres bis dichtes Neueis vor. In der Irbenstraße tritt sehr dichtes Neueis, weiter bis Ventspils offenes Wasser auf.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Narva Bucht kommt an der Ostküste Festeis und hügelig aufgepresstes Treibeis, sonst dichtes 5-20 cm dickes Eis und Neueis vor. In den Buchten Kunda, Muuga und Tallinn tritt Neueis auf. - **Finnische Küste:** In den Schären liegt 15-50 cm dickes Festeis. Außerhalb davon verläuft im Osten eine 3-6 sm breite Rinne mit Neueis, dann liegt bis etwa der Linie Porkkala-Leuchtturm – Vaindlo – Vigrund dichtes bis sehr dichtes, aufgepresstes, 20-45 cm dickes Eis. Anschließend kommt bis zur Linie Hanko – Osmussaar dichtes 5-25 cm dickes Eis und Neueis vor. - **Russische Küste:** Von St. Petersburg W-wärts kommt im Fahrwasser bis zum Leuchtturm Tolbuchin 40-60 cm dickes Festeis, anschließend bis Seskar dichtes 15-30 cm dickes Eis vor. Weiter W-wärts liegt bis Gogland sehr dichtes, aufgepresstes, 10-40 cm dickes Eis, dann kommt dichtes 5-20 cm dickes Eis vor. In der Vyborgbucht

there is very close, partly ridged, 10-20 cm thick ice. Otherwise, new ice occurs.

Lake Mälaren

In the western part there is 20-30 cm, in the eastern part 10-20 cm thick fast ice.

Western and Southern Baltic

Danish Coast: In some harbours and smaller fjords there is thin ice or new ice. - **German Coast:** In some ports as well as in sheltered and shallow bays there is minor new ice. - **Polish Coast:** In the port of Szczecin new ice occurs, in places. The Vistula Lagoon is covered with about 10 cm thick fast ice.

Central and Northern Baltic

Latvian Coast: In the port of Ventspils very open thin ice is drifting. - **Lithuanian Coast:** 25-35 cm thick fast ice occurs in the Curonian Lagoon. - **Swedish Coast:** In the archipelagos southwards to Karlskrona there is 10-35 cm thick fast ice. In Kalmar Strait open to close 5-15 cm thick drift ice occurs.

Gulf of Riga

Estonian Coast: The Pärnu Bay is covered with 55-65 cm thick fast ice. Farther out there are on the fairway very close 20-30 cm thick ice floes, pancake ice and dark nilas to Kihnu, followed by very close to close, partly ridged ice and new ice up to the Irben Strait. In the Irben Strait there is close ice and new ice. Moonsund is covered with 10-25 cm thick fast ice, and in Moon Strait there is hummocked ice. - **Latvian Coast:** In the port of Riga there is open water, farther out on the fairway to the Irben Strait open to close new ice occurs. In the Irben Strait there is very close new ice, farther out to Ventspils open water.

Gulf of Finland

Estonian Coast: In the Narva Bight there is fast ice and hummocked drift ice at the eastern coast, else close 5-20 cm thick ice and new ice occurs. In the Bights of Kunda, Muuga and Tallinn there is new ice. - **Finnish Coast:** In the archipelagos there is 15-50 cm thick fast ice. Farther out a 3-6 nm wide lead with new ice runs in the eastern part, then there is close to very close, ridged, 20-45 cm thick ice to about the line Porkkala lighthouse – Vaindlo – Vigrund. Finally, close 5-25 cm thick ice and new ice occurs up to the line Hanko – Osmussaar. - **Russian Coast:** From St. Petersburg westwards there is on the fairway up to the lighthouse Tolbuchin 40-60 cm thick fast ice. Farther out there is close 15-30 cm thick ice to Seskar, and very close, ridged, 10-40 cm thick ice to Gogland. Finally, there is close 5-20 cm thick ice. In the Vyborg Bay there is 30-45 cm thick fast ice, in the entrance very close, ridged, 20-40 cm

liegt 30-45 cm dickes Festeis, in der Zufahrt sehr dichtes, aufgepresstes, 20-40 cm dickes Eis. Berkezund ist mit 30-40 cm dickem Festeis bedeckt. In der Luga Bucht liegt 25-35 cm dickes Festeis, außerhalb davon kommt dichtes 5-20 cm dickes Eis vor.

thick ice. Berkezund is covered with 30-40 cm thick fast ice. Off the 25-35 cm thick fast ice in the Bay of Luga there is close 5-20 cm thick ice.

Schärenmeer

In den Schären liegt 15-30 cm dickes Festeis oder ebenes Eis mit einigen Bereichen des offenes Wassers dazwischen. Außerhalb davon kommt Neueis vor.

Archipelago Sea

In the archipelagos there is 15-30 cm thick fast ice or level ice with some areas of open water in-between. Farther out there is new ice.

Ålandsee

In den Schären 10-15 cm dickes Festeis, auf See kommt stellenweise Neueis vor.

Sea of Åland

In the archipelagos there is 10-15 cm thick fast ice, at sea new ice occurs, in places.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären liegt 15-40 cm dickes Festeis, anschließend kommt auf 2-10 sm Neueis vor. - **Schwedische Küste**: Die Schären sind mit 10-35 cm dickem Festeis bedeckt. Auf See kommt N-lich von 62°N dichtes bis lockeres 10-25 cm dickes Eis vor. Von Bonden bis Hudiksvall verläuft entlang der Küste eine 5-10 sm breite Rinne mit offenem Wasser. S-lich von Hudiksvall tritt außerhalb der Küste Neueis oder lockeres dünnes Eis auf. Der Ångermanälv ist mit 20-40 cm dickem Festeis bedeckt.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelagos there is 15-40 cm thick fast ice. Farther out there is new ice for 2-10 nm. - **Swedish Coast**: The skerries are covered with 10-35 cm thick fast ice. At sea there is north of 62°N close to open 10-25 cm thick ice. A 5-10 nm wide lead with open water runs along the coast from Bonden southwards to Hudiksvall. South from Hudiksvall there is off the coast open thin ice or new ice. The Ångermanälv is covered with 20-40 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnische Küste: Bis Ensten sind die Schären mit 20-40 cm dickem Festeis bedeckt. Auf See kommt N-lich der Linie Skagsudde – Valassaaret sehr dichtes 15-35 cm dickes Eis, S-lich davon dichtes Eis vor. - **Schwedische Küste:** NW-lich von Holmöarna 20-40 cm dickes Festeis. O-lich und S-lich von Nordvalen liegt dichtes 10-25 cm dickes Eis. Zwischen Nordvalen und Bonden kommt offenes Wasser vor.

Norra Kvarken

Finnish Coast: The skerries are covered with 20-40 cm thick fast ice to Ensten. At sea there is north of the line Skagsudde – Valassaaret very close 15-35 cm thick ice, south of it there is close ice. - **Swedish coast:** Northwest of Holmöarna there is 20-40 cm thick fast ice. East and south of Nordvalen there is close 10-25 cm thick ice. Between Nordvalen and Bonden there is open water.

Bottenvik

Finnische Küste: Die N-lichen Schären sind mit 40-70 cm dickem Festeis bedeckt. Außerhalb davon liegt erst auf 3-12 sm zusammenhängendes und aufgepresstes 50-70 cm dickes Eis, dann auf 2-6 sm 5-20 cm dickes ebenes Eis und Neueis, anschließend bis zur Linie Farstugrunden – 20 sm W-lich von Marjaniemi – Ulkokalla sehr dichtes, übereinandergeschobenes, 10-20 cm dickes Eis. W-lich davon kommt bis Simpgrundet und bis zur Breite von Blackkallen sehr dichtes, aufgepresstes, 40-70 cm dickes Eis vor. Die S-lichen Schären sind mit 20-50 cm dickem Festeis bedeckt. Anschließend tritt sehr dichtes, übereinandergeschobenes und aufgepresstes, 15-40 cm dickes Eis auf. - **Schwedische Küste**: Die Schären sind mit bis zu 80 cm dickem Festeis bedeckt. Auf See liegt sehr dichtes, teilweise aufgepresstes Eis, das im zentralen Teil bis zu 70 cm dick ist. Im Eisfeld kommen zahlreiche Spalten und kleine Rinnen vor.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: The northern archipelagos are covered with 40-70 cm thick fast ice. Farther off there is first consolidated and ridged 50-70 cm thick ice for 3-12 nm, then 5-20 cm thick level ice and new ice for 2-6 nm, and finally very close, rafted, 10-20 cm thick ice occurs up to the line Farstugrunden – 20 nm west of Marjaniemi – Ulkokalla. West of it there is to Simpgrundet and approximately to the latitude of Blackkallen very close, ridged, 40-70 cm thick ice. The southern archipelagos are covered with 20-50 cm thick fast ice. Farther out there is very close, rafted and ridged, 15-40 cm thick ice. - **Swedish Coast**: The archipelagos are covered by up to 80 cm thick fast ice. At sea there is very close, partly ridged ice, which is in the central part up to 70 cm thick. The ice field is broken, and numerous cracks and small lead occur. Off the fast ice in the southern part there is mostly very close ice, which is 20-60 cm

Im S-Teil liegt sehr dichtes Eis, das im Westen 20-60 cm und im Osten 10-30 cm dick ist. Von Farstugrunden bis Norströmsgrund und weiter S-wärts bis Bjuröklubb verläuft entlang der Küste eine 5-15 sm breite, mit dünnem ebenen Eis und Neueis bedeckte Rinne. Von NO-lich Bjuröklubb S-wärts bis Holmöarna kommt außerhalb der Küste auf 20 sm Neueis vor.

thick in the west, and 10-30 cm thick in the east. A 5-15 nm wide lead, covered by thin level ice and new ice, runs along the coast from Farstugrunden to Norströmsgrund and farther southwards to Bjuröklubb. From northeast of Bjuröklubb southwards to Holmöarna there is off the coast for 20 nm new ice.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Bis zur Wochenmitte bleibt die Ostsee im Einfluss-bereich eines Hochdruckgebietes liegen, das sich von den Britischen Inseln bis Russland erstreckt. Bei Lufttemperaturen um 0℃ wird die Eisbildung in alle n Bereichen des N-lichen Ostseeraumes unterbro-chen, im S-lichen Ostseeraum wird das neu gebildete Eis größtenteils verschwinden. Das Eis auf See im Bottnischen und Finnischen Meerbusen wird vorwiegend in O-liche Richtungen treiben und weiterhin gegen die Luvküsten pressen.

Expected Ice Development

Until the mid-week, the Baltic Sea will remain under the influence of high pressure area, which ranges from British Isles to Russia. Ice formation in all areas of the northern region of the Baltic Sea will be interrupted due to air temperatures around 0℃, in the southern region of the Baltic Sea new formed ice will mostly melt. The ice at sea in the Gulfs of Bothnia and Finland will further on drift in easterly direction, and will be under pressure against the windward coasts.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Sillamäe	1600 kW	IC	04.02.
	Kunda	1600 kW	IC	04.02.
	Pärnu	2000 kW	IB	11.02.
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahe	4000 dwt	IA	31.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	18.02.
	Vaasa	2000 dwt	IA and IB	02.01.
	Kaskinen, Pori and Rauma	2000 dwt	I and II	02.01.
	Uusikaupunki	2000 dwt	I and II	03.01.
	Naantali, Turku, Hanko, Koverhar, Inkoo, Kantvik and Helsinki	2000 dwt	I and II	14.01.
	Porvoo, Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IA and IB	30.01.
Russia	Vyborg	-	Ice 1 (II)	07.01.
	Vysotsk	-	Ice 1 (II)	10.01.
	Primorsk	-	Ice 2 (IC)	24.01.
	St. Petersburg	-	Ice 1 (II)	04.02.
	Ust-Luga	-	Ice 1 (II)	01.02.
Sweden	Karlsborg – Skelleftehamn	4000 dwt	IA	02.02.
	Holmsund	2000 dwt	IA	02.02.
	Rundvik – Ångermanälven	2000 dwt	IB	02.02.
	Härnösand – Skutskär	2000 dwt	IC	02.02.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	02.02.
	Lake Vänern	2000 dwt	IC	13.02.

Information of Icebreaker Services

Estonia

From 27th December, no service for tugs and barges for Pärnu.
From 04th February, no service for tugs and barges for Sillamäe and Kunda.
Icebreaker: EVA-316 assists in the port of Pärnu, BOTNICA in the port of Sillamäe and Kunda.

As of 08 January 2013, 00:00 hrs, no vessel traffic is allowed in the sea area north of the Virtsu-Kuivastu route, south of the Rohuküla-Heltermaa route and east of the Sõru-Triigi route, as well as in the sea area between Rohuküla-Sviby fairway and the line connecting Pinukse neem (58°56,57'N and 23°25,53'E) and Obholmen (southeast coast of Vormsi) (58°58,40'N and 23°22,30'E).
Similarly, no vessel traffic is allowed in the Kihnu Strait west of the Munalaid-Kihnu fairway in the Gulf of Riga.
http://www.vta.ee/atp/

Finland
The Saimaa Canal is closed for navigation.
Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICEINFO on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.
Vessels bound for Finnish or Swedish ports with traffic restrictions in the Quark or the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse, report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.
Icebreaker: URHO, OTSO, KONTIO and FREJ assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Sea of Bothnia, VOIMA in the Gulf of Finland.

Germany
From 07.02.2013 18:00: Only daytime navigation is allowed in the northern approach to Stralsund (including Bodden waters south of Darß and Zingst), in the southern Peenestrom and in Kleines Haff.

Information about the begin and end of daytime navigation can be obtained at Traffic Service Centre Warnemünde on VHF (Stralsund Traffic Channel 67 and Wolgast Traffic Channel 09) or on phone (no. 0381/20671843 and 0381/20671844).

Norway
Svinesund – Halden (Halden): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (10.12.12)
Langårsund (Kragerø): Navigation is temporarily closed. (30.12.12)
Torgersøygapet and Tønsberg harbour (Tønsberg): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (25.01.2013)

Russia
No service for tugs and barges and ships without ice class.
Information about icebreaker assistance in the Russian ports of the eastern part of the Gulf of Finland: http://www.pasp.ru/xii._information_on_ships_ice_navig
Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the ports of St. Petersburg, Vyborg, Vysotsk, Ust-Luga and Primorsk.
The point of convoy formation is 59°58.5'N 27°03. 0'E (buoy Nr. 1).

Sweden
Transit traffic west of Holmöarna is prohibited.
Transit traffic through Kalmar Strait is not advisable.
Vessels bound for ports in Bay of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59° 33'N 20° 01'E) report to **ICEINFO** on VHF channel 84, Stating ATP, destination and ETA.
Request for routes can be send to **iceinfo@sjofartsverket.se**.
Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATA, ETD and next port of call.
Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATD, next port of call and ETA.
Icebreaker: ATLE and ODEN assist in the northern Bay of Bothnia, YMER and ALE in the Quark and northern Sea of Bothnia, SCANDICA and BONDEN in the Lake Vänern, FYRBYGGAREN assists in the Kalmar Strait.

Schlüssel für die Meldungen der Eis– und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl:
A_B Menge und Anordnung des Meereises
0 Eisfrei
1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10
2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10
3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10
4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10
5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10
6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10
7 Eis außerhalb der Festeiskante
8 Festeis
9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante
/ Außerstande zu melden

Dritte Zahl:
T_B Topographie oder Form des Eises
0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis– Durchmesser unter 20 m
1 Kleine Eisschollen– Durchmesser 20 bis 100 m
2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m
3 Große Eisschollen– Durchmesser 500 bis 2000 m
4 Sehr große oder riesig große Eisschollen– Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis
5 Übereinandergeschobenes Eis
6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklümpchen oder kompaktes Trümmereis
7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)
8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis
9 Morsches Eis
/ Keine Information oder außerstande zu melden

Zweite Zahl:
S_B Entwicklungszustand des Eises
0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)
1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut
2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)
3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)
4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)
5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)
6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)
7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis
8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis
9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis
/ Keine Information oder außerstande zu melden

Vierte Zahl:
K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis
0 Schifffahrt unbehindert
1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.
2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl–schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.
3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eis–fahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.
4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.
5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigne–ten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.
6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärk–ten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.
7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung
8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.
9 Schifffahrt hat aufgehört.
/ Unbekannt

Deutschland , 25.02.2013

Schlei, Schleswig – Kappeln	1000

Estland , 25.02.2013

Narva – Jõesuu, Fahrwasser	3135
Kunda, Hafen und Bucht	413/
Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser	323/
Muuga, Hafen und Bucht	210/
Tallinn, Hafen und Bucht	10//
Breite Tallinn – Osmussaar, Fahrwasser	10//
Pärnu, Hafen und Bucht	8556
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	4373
Irbenstraße	4332
Moonsund	8373

Finnland , 24.02.2013

Röyttä – Etukari	8546
Etukari – Ristinmatala	8546
Ajos – Ristinmatala	8546
Ristinmatala – Kemi 2	7576
Kemi 2 – Kemi 1	5576
Kemi 1, Seegebiet im SW	5756
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7546
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8546
Kattilankalla – Oulu 1	7576
Oulu 1, Seegebiet im SW	5576
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5956
Raahe, Hafen – Heikinkari	8546
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	5946
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5746
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5576
Rahja, Hafen – Välimatala	8477
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	7877
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5477
Ykspihlaja – Repskär	8476
Repskär – Kokkola Leuchtturm	5776
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	5856
Pietarsaari – Kallan	8446
Kallan, Seegebiet außerhalb	5856
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5876
Nordvalen, Seegebiet im ENE	5856
Nordvalen – Norrskär, See im W	5856
Vaskiluoto – Ensten	8446
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5756
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	5156
Norrskär, Seegebiet im SW	4346
Kaskinen – Sälgrund	7446
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	4045
Offene See N-lich Breite Yttergrund	3825
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	2825
Linie Pori Lt.– Säppi – See im W	0//5
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	7315
Kylmäpihlaja – Rauma Leuchtturm	3015
Rauma Leuchtturm, See im W	1015
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8845
Kirsta – Isokari	3015
Isokari – Sandbäck	2015
Märket, See im W	3005
Märket, See im S	1005
See außerhalb Nyhamn u. Marhällan	1001
Alandsee, mittlerer Teil	1001
Naantali und Turku – Rajakari	8845

Rajakari – Lövskär	8845
Lövskär – Korra	7845
Korra – Isokari	3015
Lövskär – Berghamn	7845
Berghamn – Stora Sottunga	1005
Stora Sottunga – Ledskär	4145
Rödhamn, Seegebiet	2115
Lövskär – Grisselborg	7845
Grisselborg – Norparskär	3005
Hanko, Hafen – Hanko 1	3005
Hanko 1, See im S	1005
Hanko – Vitgrund	5745
Vitgrund – Utö	5745
Koverhar – Hästö Busö	7745
Hästö Busö – Ajax	3005
Ajax, See im S	2005
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	7745
Porkkala, Seegebiet	3005
Porkkala Leuchtturm, See im S	4745
Helsinki, Hafen – Harmaja	7945
Harmaja – Helsinki Leuchtturm	3725
Helsinki Lt. – Porkkala Lt., See im S	4745
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	5845
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	7945
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm	4745
Porvoo, Hafen – Varlax	7946
Varlax – Porvoo Leuchtturm	5946
Porvoo Leuchtturm – Kalbådagrund	3726
Kalbådagrund – Helsinki Lt.	4846
Valko, Hafen – Täktarn	8446
Boistö – Glosholm, Schärenfhrw.	7976
Glosholm – Helsinki, Schärenfhrw.	7946
Kotka – Viikari	8946
Viikari – Orrengrund	7946
Orrengrund – Tiiskeri	1006
Tiiskeri – Kalbådagrund	5976
Hamina – Suurmusta	8946
Suurmusta – Merikari	8946
Merikari – Kaunissaari	8946

Lettland , 25.02.2013

Riga, Hafen	1//1
Riga – Mersrags, Fahrwasser	3102
Mersrags – Irbenstraße, Fahrwasser	4102
Irbenstraße, Fahrwasser	5002
Ventspils, Hafen	2101
Irbenstraße – Ventspils, Hafen	1101

Norwegen , 21.02.2013

Singlefjord (Halden)	2101
Svinesund – Halden	3205
Østerelva (Fredrikstad)	1101
Leira (Fredrikstad)	1001
Vesterelva (Fredrikstad)	1101
Mossesund	9312
Drammensfjord	4313
Breiangen (N von Horten)	6362
Torgersøygapet (Tønsberg)	8105
Husøysund – Tønsbergkanal	9214
Tønsberg, Innenhafen	8255
Vestfjord (Tønsberg)	8944
Sandefjord	4162
Larviksfjord (Stavern – Larvik)	1000
Skåtøysund (Kragerø)	23/1
Langårsund (Kragerø)	8448
Grimstad	1//0
Lillesand	1000

Polen , 25.02.2013

Szczecin, Hafen	1001

Russische Föderation , 25.02.2013

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	4323
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	4345
Lt. Šepelevskij – Seskar	4345
Seskar – Sommers	5345
Sommers – Südspitze Gogland	5345
S-Spitze Gogland – Länge Hf. Kunda	4323
Vyborg Hafen und Bucht	84/5
Vichrevoj – Sommers	5345
Luga Bucht	84/5
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj – Šepel.	4223

Schweden , 25.02.2013

Karlsborg – Malören	8446
Malören, Seegebiet außerhalb	9046
Luleå – Björnklack	8446
Björnklack – Farstugrunden	5326
Farstugrunden, See im E und SE	5346
Sandgrönn Fahrwasser	8446
Rödkallen – Norströmsgrund	4226
Haraholmen – Nygrån	8346
Nygrån, Seegebiet außerhalb	9046
Skelleftehamn – Gåsören	8446
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5456
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	9026
Nordvalen, See im NE	4026
Nordvalen, See im SW	4326
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	9446
Umeå – Väktaren	9446
Väktaren, See im SE	4026
Sydostbrotten, See im NE u. SE	4326
Husum, Fahrwasser nach	4046
Örnsköldsvik – Hörnskaten	8346
Hörnskaten – Skagsudde	4346
Ulvöarna, Fahrwasser im W	4346
Ulvöarna, Seegebiet im E	9326
Ångermanälv oberhalb Sandöbron	8346
Ångermanälv unterhalb Sandöbron	8346
Härnösand – Härnön	2142
Härnön, Seegebiet außerhalb	1120
Sundsvall – Draghällan	8246
Draghällan – Åstholmsudde	2116
Åstholmsudde/Brämön, außerhalb	3326
Hudiksvallfjärden	8246
Iggesund – Agö	9246
Agö, Seegebiet außerhalb	9126
Sandarne – Hällgrund	8246
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	3226
Ljusnefjärden – Storjungfrun	4226

Storjungfrun, Seegebiet außerhalb	2006
Gävle – Eggegrund	8346
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	2006
Örskär, Seegebiet außerhalb	3116
Öregrundsgrepen	8246
Grundkallen, Durchfahrt bei	3116
Understen, Durchfahrt bei	2116
Hallstavik – Svartklubben	8242
Söderarm u. Tjärven, außerhalb	2000
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	8224
Kapellskär – Söderarm	2000
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	3222
Nynäshamn – Landsort	8243
Köping – Kvicksund	8346
Västerås – Grönsö	8346
Grönsö – Södertälje	8246
Stockholm – Södertälje	3226
Södertälje – Fifong	8242
Fifong – Landsort	2222
Norrköping – Hargökalv	8243
Hargökalv – Vinterklasen – N Kränkan	3000
Oxelösund, Hafen	4242
Järnverket-Lillhammaren – N Kränkan	5242
Västervik – Marsholmen – Idö	8242
Blå Jungfrun – Kalmar	3212
Kalmar – Utgrunden	3212
Utgrunden – SW Ölands S. Udde	3212
Karlskrona – Aspö	3242
Uddevalla – Stenungsund	3131
Stenungsund – Hätteberget	3131
Göta Alv	2221
Trollhättekanal – Dalbo-Brücke	4242
Vänersborgsviken	8246
Lurö Schären, Fahrwasser durch	4006
Gruvön, Fahrwasser nach	8246
Karlstad, Fahrwasser nach	8346
Kristinehamn, Fahrwasser nach	4246
Otterbäcken, Fahrwasser nach	5246
Lidköping, Fahrwasser nach	8246